Subject File
Technical Assistance

30-11- Public Finance - Advisory and Operational services - E

02/05 1964 - 30/10/1964

2/2

PLEASE RETAIN
ORIGINAL ORDER

SC
Codecible

UN ARCHIVES
SERIES S-0728
BOX 15
FILE 5
ACC. DAG 1/161.0.0

→ 3-11

WC51 NY 53/52 9 37162 ;

LTF

ONUC

LEO ;

2138 OSORIO-TAFALL (CIVOPS). REF ONUC 2178 OFFER MADE RANDOLPH CC-41. ONLY OTHER VACANT TAX INSPECTOR POST AA-41 FOR WHICH CLAVILIER UNDER CONSIDERATION PER YOUR RECOMMENDATION. DO YOU WISH MAKE OFFER TORREDON OR CLAVILIER. SINCE PAPAYANNIS NOT AVAILABLE ADVISE IF RAMSEIER ACCEPTED FOR D-41 ;

COL 2138 2178 CC-41 AA-41 D-41 =

LEONARD =

20-11

Mr. Brooks

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

INTEROFFICE MEMORANDUM

TO: Mr. S. Osorio-Tafall
Resident Representative UNTAB
Leopoldville (Congo)

DATE: 5 June 1964

FILE NO.

THROUGH:

FROM: William Houston Miller
Programme Officer in Charge
Congo (Leopoldville) Unit

JUN 1 3 1964
ACTION

SUBJECT: Mr. S. TOME: Post A-41

As requested in your cable 1743, which was addressed to ASTAD, one-year extension of Mr. S. Tome's assignment has been approved, and personnel action is in process.

We also refer to your cable 1648 relative to reclassification of Mr. Tome. This cable crossed with AL 17/17 which forwarded personnel action taken on the reclassification.

INFO. COPY

~~Action~~ To Tafall

File No. Congo 214

-7 30-11

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

INTEROFFICE MEMORANDUM

TO: Mr. B. Osorio-Tafall
Resident Representative UNTAB
Leopoldville (Congo)

Date: 5 June 1964

THROUGH:

FILE NO.:

FROM: William Houston Miller
Programme Officer in Charge
Congo (Leopoldville) Unit

JUN 16 1964
ACTION

SUBJECT: Mr. B. TOME: Post A-41

TO: Perrault

As requested in your cable 1743, which was addressed to ASTAO, one-year extension of Mr. B. Tome's assignment has been approved, and personnel action is in process.

We also refer to your cable 1848 relative to reclassification of Mr. Tome. This cable crossed with AL 17/17 which forwarded personnel action taken on the reclassification.

INFO. COPY

~~Action~~ To: O. Tafall & Gelpu
File No. Gelpu 214

30-11

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

INTEROFFICE MEMORANDUM

TO: Mr. S. Osorio-Tafall
Resident Representative UNTAB
Leopoldville (Congo)

THROUGH:

Date: 3 June 1964

FILE NO.: JUN 9 - 1964

ACTION

TO: 1 Personnel
2
3
☐ Action Completed
☐ Acknowledged
☐ No Action Required
☐ Note & File

FROM: William Houston Miller
Programme Officer in Charge
Congo (Leopoldville) Unit

SUBJECT: Mr. P. PAPAYANNIS: Candidate for Post D-1

We have just been informed that Mr. Papayannis, whose candidature was sent to you on 6 May, is not available for the assignment in the Congo.

INFO. COPY

Action To: O-Tafall 214
File No. Brooks 222 ✓ MW

30.-11

CF.HP/235/64

2 June 1964

Dr. Nomé, Acting Chief, Financial Group

M. Pichler, Administrative Officer, Congo Fund

Candidature of Mr. M. Shakerian for Accountant Post in Ministry of Finance

1. Prior to his departure on leave, Mr. Brooks requested me to transmit to you the curriculum vitae of Mr. Shakerian who would be a suitable candidate for one of the accountant posts still vacant under Project 30-11.

2. The Chief of Civilian Operations supports Mr. Shakerian's candidature. The level of the post suggested should be P-1.

3. We would appreciate your comments regarding the suitability of the candidate for the post in question.

cc : Mr. M. Beauvreau

30-11

Leopoldville, 2 June 1964

Mrs. A. Buccianti, Personnel Officer

M. Reiser, Programme Officer, Civilian Operations

Mr. M.A. KLEREKOPER

Mr. Dourio-Tafall has approved Mr. Brooks' memorandum to him of 27 May concerning the contract of Mr. Klerekoper.

I would be grateful if you would therefore take the appropriate action.

30-11

OPERATION DES NATIONS UNIES AU CONGO

UNITED NATIONS OPERATION IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

Civops 1030/64 le 27 mai 1964

A : M. B. F. Osorio-Tafall, Chef des Opérations civiles

De : James R. Brooks, Chef adjoint des Opérations civiles

Sujet : M. A. Klerekoper

.... Je recommande à votre attention la demande ci-jointe de M. Klerekoper. Actuellement, il n'y a pas de postes vacants pour des experts douaniers. Etant donné que M. Rowlins, un candidat compétent, a exprimé le désir de venir au Congo, je propose que nous l'employions en remplacement définitif de M. Klerekoper.

Nous avons sollicité l'amendement de l'Accord sur les projets (Pro Ag) d'augmenter le nombre des experts douaniers. Il est presque certain qu'il y aura un poste vacant pour M. Klerekoper à son retour. Aussi, s'il nous fait connaître avant le 31 décembre 1964 son intention de regagner son poste, nous pourrons l'engager pour une année ou jusqu'au 31 décembre 1965.

O.K

cc. M. Tomé
M. Gauvreau

30-11

MAY 23 1964

ACTION

OPERATION DES NATIONS UNIES AU CONGO

UNITED NATIONS OPERATION IN THE CONGO

TO: 1 Osorio-Tafall 2/4
2
3 Bsdoh 22
Action completed
Action acknowledged
No Action Required
INITIALS

Bsdoh please advise

INTER-OFFICE MEMORANDUM

22 mai 1964

TO : Mr. B.F. Osorio-Tafall, Chef des Opérations civiles

FROM : O. Niehoff, Conseiller principal des douanes

SUBJECT : Monsieur A. Klerekoper, expert douanier ONUC, Léopoldville

Via: B. Tomé, Conseiller principal au Ministère des Finances

Je me permets de vous soumettre sous ce pli la demande de Monsieur Klerekoper en date du 21 mai 1964 de ne pas considérer ce contrat comme définitivement rompu à partir du 1er juillet 1964 mais de considérer son absence comme congé à partir du 1er juillet pour lui permettre de reprendre son service en qualité de vérificateur des douanes au Congo à partir de 1. janvier 1965, c'est-à-dire jusqu'au 31.12.65.

J'appuie cette demande en accord avec le Directeur des Douanes du Gouvernement central car M. Klerekoper est un très bon élément pour le service douanier congolais. En outre, d'après l'expérience acquise, il est douteux que la Section Douanière ONUC reçoive un nouvel expert de sa valeur.

C'est la raison pour laquelle je vous demande de faire les démarches nécessaires au siège de New York en faveur de M. Klerekoper dans le sens mentionné ci-dessus.

Niehoff

Klerekoper, Alexandre
Expert douanier
ONUC Royal Bureau 231
Léopoldville

Léopoldville, le 21 mai 1964

A: Monsieur O. Niehoff
Chef de la Section Douanière ONUC
Léopoldville

Objet: Renouvellement de contrat

Monsieur,

J'ai l'honneur de soumettre à votre bienveillante attention l'exposé ci-après:

Recruté par l'ONUC en qualité d'expert douanier, je suis arrivé au Congo le 4 janvier 1961 et depuis cette date mon contrat a été périodiquement renouvelé. La date d'expiration de la période actuelle est le 3 juillet 1964.

J'ai obtenu une autorisation de voyage pour me rendre dans mon pays avec ma famille le 30 juin prochain. J'ai l'intention de rester en Hollande jusqu'à la fin de cette année, d'abord pour me reposer après 3 ans et demi de service au Congo et ensuite pour régler plusieurs questions telles que

- études de mes enfants
- situation de carrière avec l'administration hollandaise, etc.

A l'issue de ces six mois en Europe, je suis désireux de revenir au Congo pour reprendre un poste d'expert douanier à l'ONUC, c'est-à-dire obtenir un renouvellement de mon contrat pour le début de l'année 1965.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de ma considération distinguée.

A. Klerekoper

INFO. COPY

Action to

File No.

MAY 29 1964

cc. Mr. James R. Brooks
Mme Buccianti

✓222

30-11

28 mai 1964

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous adresser ci-joint le curriculum vitae de M. Rowlins, Benjamin, postulant un emploi douanier dans votre Ministère, dans le cadre de l'assistance technique ONU.

M. Rowlins est né en 1918 et il est de nationalité britannique. Après des études apparemment équivalentes au baccalauréat, il a travaillé depuis 1946 au Service des Douanes du Kénia. Il me semble posséder de sérieuses qualifications pour occuper un poste d'expert douanier.

Je vous serais obligé de bien vouloir m'indiquer dans les meilleurs délais si cette candidature vous intéresse et, dans l'affirmative, l'ONUC se chargera de prendre les mesures nécessaires pour son recrutement.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

B Tomé

Bachir Tomé
Conseiller principal du
Groupe Financier

S.E. Monsieur Emmanuel Bamba
Ministre des Finances
Léopoldville

30-11

MR/mtf

L.290/64 28 May 1964

Mr William H. Miller, Programme Officer in charge
Congo (Léo) Unit
United Nations, New York

B. F. Osorio-Tafall, Chief, Civilian Operations

Departure of Mr. Cederwall

With reference to your Memo of 19 May concerning a letter to Mr. Cederwall thanking him for his services in the Congo, I am enclosing the copy of the letter which we sent to him on the eve of his departure.

CR.13 (4-59)

# ROUTING SLIP

Comments for the record should not be written on this slip. REFERRAL SHEET PT.108 should be used instead.

TO:

Mr. B. ~~Osorio-Tafall~~ Brooks ✓ ~~214~~ 222

| | | | |
|---|---|---|---|
| | APPROVAL | x | YOUR INFORMATION |
| | MAY WE CONFER? | | AS REQUESTED |
| | YOUR SIGNATURE | | FOR ACTION |
| | NOTE AND FILE | | REPLY FOR MY SIGNATURE |
| | NOTE AND RETURN | | PREPARE DRAFT |
| | YOUR COMMENTS | | ATTACH RELATED PAPERS |

Jim

Info: Mr. Brooks 222.

Please send to Mille copy of my letter to Cedernall

NOTE: our memo to Mr. Cedernall is enclosed.

Registry.

| DATE: | FROM: |
|---|---|
| 20/5/64 | Wm. H. Miller<br>Congo (L) Unit |

30-11

INFO. COPY

Action

File No. Y2 : ESA

Mr. Jean-Pierre Martin
Special Assistant to the
Under-Secretary, ESA

19 May 1964
322/1 Congo (L)

William Houston Miller
Programme Officer in Charge
Congo (Leo) Unit

Departure of Mr. G. CEDERWALL
from the Congo (L)

..... I notice in the attached ONUC Administrative Letter No. 17 the information that Mr. G. Cederwall departed from Leopoldville on 30 April 1964. As I have previously discussed with you, I think that it would be advisable for your office or Dr. Bunche's office to send Mr. Cederwall a letter thanking him for the services which he has rendered to the UN programme in the Congo (L). I think this would be a positive contribution on our part in view of some of the trying personnel difficulties faced by Mr. Cederwall prior to departure and also in view of the strong support of the Congo Fund which is being provided by the Government of Sweden.

cc: Mr. L. Herman
cc: Mr. W.R. Leonard
Mr. B. Osorio-Tafall

30-11

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

INTEROFFICE MEMORANDUM

TO: Mr. H. Osorio-Tafall
Resident Representative UNTAB
Leopoldville (Congo)

THROUGH:

Date: 27 May 1964

FILE NO.

MAY 30 1964

ACTION

TO: 1 Personnel
2
3
☐ Action Completed
☐ Action Initiated
☐ No Action Required
IN TARS

FROM: William Houston Miller
Programme Officer in Charge
Congo (Leopoldville) Unit

SUBJECT: Tax Inspector Candidates

Further to my memorandum of 14 May, attached is a copy of Mr. Herman's memorandum of 22 May commenting on the French candidates submitted for TARS approval as mentioned in your cable 1707.

Since only one post is vacant, your submission for the Government's approval of the candidature of Mr. Clavilier, as recommended by TARS, will be appreciated.

INFO. COPY

To: Osorio-Tafall 216

File No. Brussels 222

CY277 LEOPOLDVILLE 114 08 1523Z P1/51;
LTF
UNATIONS
NEWYORK;
ONUC 1707 ASTAO AND MILLER FROM OSORIO-TAFALL. I HAVE BEEN INFORMED BY ACTING DIRECTOR BUREAU OF ECONOMIC COORDINATION THAT FRENCH MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS HAS ALREADY SUBMITTED TO UN FOLLOWING CANDIDATES FOR POSTS OF TAX INSPECTORS VACANT AT MINISTRY OF FINANCE IN LEOPOLDVILLE. NAMES ARE:
P2;
JOSEPH BAILLARD, MAX LIGNON, PIERRE GILHARD AND ROBERT CLAVILIER. CONGOLESE AGREEMENT TO THESE CANDIDATES IS ASSURED IF AND WHEN THEY ARE OFFICIALLY SUBMITTED. AS IT IS IMPERATIVE TO COVER THESE POSTS AT EARLIEST DATE, I RECOMMEND APPROVAL OF THESE FOUR CANDIDATES BY UN RECRUITMENT OFFICE;
P3/13;
SO THAT HEADQUARTERS CAN INSTRUCT US TO SUBMIT THEIR CANDIDATURES. PLEASE ADVISE"

COLL 1707 "

O.N.U.
TRANSMISSION
1964 MAY -3 PM 4.02

30-11

JB/mtf

Civops 1030/64 le 27 mai 1964

A : M. B. F. Osorio-Tafall, Chef des Opérations civiles

De : James R. Brooks, Chef adjoint des Opérations civiles

Sujet : M. A. Klerekoper

.... Je recommande à votre attention la demande ci-jointe de M. Klerekoper. Actuellement, il n'y a pas de postes vacants pour des experts douaniers. Etant donné que M. Rowlins, un candidat compétent, a exprimé le désir de venir au Congo, je propose que nous l'employions en remplacement définitif de M. Klerekoper.

Nous avons sollicité l'amendement de l'Accord sur les projets (Pro Ag) d'augmenter le nombre des experts douaniers. Il est presque certain qu'il y aura un poste vacant pour M. Klerekoper à son retour. Aussi, s'il nous fait connaître avant le 31 décembre 1964 son intention de regagner son poste, nous pourrons l'engager pour une année ou jusqu'au 31 décembre 1965.

cc. M. Tomé
M. Cauvreau

30-11

AB/ef

25 May 1964

TO: Mr. B. Tomé,
Acting Chief, Public Finance

FROM: Maurice Gauvreau,
Chief of Civilian Personnel

SUBJECT: Mr. Rashid NISHLY

Reference is made to Mr. Cederwall's memo to Mr. Ahmed dated 18 January 1964, subject: Recruitment for Ministry of Finance. You will note on page 2 of subject memo, that the Minister of Finance had proposed the name of Mr. Nishly as a possible candidate for the post of Administrative Officer in the Treasury Division.

Headquarters, New York, now advises as follows:

"We asked our Resident Representative in Damascus to interview Mr. Nishly and have him fill a Personal History. Mr. Nishly's personal history has not been reviewed by our substantive office who considers that, from the information contained in his curriculum vitae, Mr. Nishly appears to be a lawyer and has no experience (administrative or technical) in financial matters and therefore cannot be considered qualified for the above mentioned post. Consequently, we have been unable to retain Mr. Nishly's candidacy for this post."

cc: Mr. J.R. Brooks

222

INFO. COPY

Action To.....

File No.

MAY 26 1964

30-11

AB/ef

23 May 1964

TO: Mr. B. Tomé, Acting Chief, Financial Group

FROM: Maurice Gauvreau, Chief of Civilian Personnel

SUBJECT: Mr. Benjamin ROWLINS - Candidate for Post UU-41

..... Enclosed, for your submission to the Minister of Finance, is the curriculum vitae of Mr. Benjamin Rowlins, which has just been received from Headquarters, New York.

This candidate was originally proposed by Mr. Niehoff to replace Mr. Rettenmoser whose contract expires on 30 June 1964. However, it now appears that Mr. Rettenmoser is willing to accept an extension of his contract. Steps are therefore being taken for the provision of an additional Customs post, within the actual reprogramming of the US PROAG, to accommodate Mr. Rowlins.

Kindly obtain the Minister of Finance's approval to this candidature soonest.

cc: Mr. J.R. Brooks

222

INFO. COPY

Action To.....

File No.

30-11

Mr. Brooks ✓
~~Mr. Miller, Jr.~~ Y.
Mr. Reeser ✓ 240

26 mai 1964

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous adresser ci-joint les curriculum vitae de trois candidats postulant un emploi dans votre Ministère, dans le cadre du programme d'assistance technique ONU.

Il s'agit des personnes suivantes:

1. M. Ramseier, Paul, né en 1930, de nationalité suisse. Il est proposé soit pour un poste de contrôleur-comptable au Bureau des Finances Publiques, soit pour un poste dans une Direction provinciale du Budget. Après avoir obtenu un diplôme de comptabilité et passé un examen dans la branche des impôts, il a occupé entre autre un poste de Directeur du Contrôle des Finances du canton de Bâle-Campagne. M. Ramseier a aussi été affecté à la Direction provinciale des Impôts à Luluabourg pendant six mois en 1962. Il me semble que M. Ramseier serait plus utile dans un poste d'expert du Budget dans une province, où il pourrait aussi apporter son aide dans le domaine des Impôts.

2. M. Hartman, Léon, François, né en 1926, de nationalité belge. Il est proposé pour un poste de contrôleur-comptable au Bureau des Finances Publiques, dans le cas où M. Papayanis (voir ma lettre du 15 courant) n'accepterait pas ce poste. Après des études apparemment équivalent au baccalauréat il a occupé pendant 10 ans un poste d'administrateur-assistant au Ministère belge des Affaires étrangères et du Commerce extérieur et a été chargé entre autre de la gestion de la comptabilité publique du Congo, de l'élaboration des budgets communaux etc. Eu égard

S.E. Monsieur Emmanuel Bamba
Ministre des Finances
Léopoldville

à sa formation et à son expérience - il parle swahili - il me semble que M. Hartman serait utile dans un service provincial surtout comme expert du budget.

3. M. De Los Rios Romero, Rafael, né en 1924, de nationalité espagnole. Il est proposé pour un poste d'expert en comptabilité publique. Après des études de commerce, il a travaillé dans différentes maisons de commerce et dernièrement comme comptable au Comité Intergouvernemental de Migration Européenne à Madrid.

En raison de son manque d'expérience dans le domaine des finances publiques, je me permets d'exprimer des doutes quant à son utilité dans votre Ministère.

Je vous serais très obligé de bien vouloir m'indiquer dans les meilleurs délais si l'une ou l'autre ou plusieurs de ces candidatures vous intéressent et, dans l'affirmative, l'ONUC se chargera de prendre les mesures nécessaires pour leur recrutement.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

B. Tomé

Bachir Tomé
Conseiller principal
du Groupe Financier

30-11

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

INTEROFFICE MEMORANDUM

TO: Mr. B. Vsorio-Tafall
Resident Representative UNTAB
Leopoldville (Congo)

THROUGH:

Date: 27 May 1964

FILE NO.:

MAY 30 1964

ACTION

TO: Personnel

Action Completed
Acknowledged
No Action Required
INITIALS

FROM: William Houston Miller
Programme Officer in Charge
Congo (Leopoldville) Unit

SUBJECT: Tax Inspector Candidates

Further to my memorandum of 14 May, attached is a copy of Mr. Herman's memorandum of 22 May commenting on the French candidates submitted for TARS approval as mentioned in your cable 1707.

Since only one post is vacant, your submission for the Government's approval of the candidature of Mr. Clavilier, as recommended by TARS, will be appreciated.

INFO. COPY

Action To: T

File No. B

30-11

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

INTEROFFICE MEMORANDUM

TO: Mr. S. Osorio-Tafall
Resident Representative UNTAB
Leopoldville (Congo)

Date: 11 May 1964 196

FILE NO.:

FROM: William Houston Miller
Programme Officer in Charge
Congo (Leopoldville) Unit

Personnel - action Copy

SUBJECT: Public Finance Candidate: Mr. P. RAMSEIER

We are attaching copies of the curriculum vitae of Mr. Ramseier for submission to the Government, and quote comments of the Office of Personnel:

> "Mr. Ramseier's qualifications and experience seem to make him suitable for work in the field of Government accounting. He should also be able to advise provincial Governments on the formulation of their budgets, although his principle qualifications are in the field of Government accounting."

Based on this evaluation, Mr. Ramseier is recommended by the Substantive office for the following posts:

| | |
|---|---|
| N-41 | Financial Reports |
| D-41 | Accountant Controller |
| H-41/Rev.1 | Budget Officer |

An early report on this candidate will be appreciated, and your comments regarding the most suitable post.

INFO. COPY

~~Action~~ To (1) Mr. OSORIO-TAFALL 214

File No.

(2) Mr. Brooks 222

Mai 1964

# CURRICULUM VITAE

**Nom:** RAMSEIER, Paul **Nationalité:** Suisse

**Date de naissance:** 23 juin 1930

**Etat civil:** Marié

**Adresse:** Talweg 21
Pratteln, Suisse

**Langues:** Allemand (langue maternelle)
Français (couramment)
Anglais (lit et comprend)

**Etudes:**

1953-1958: Ecole de commerce de la Société suisse des commerçants à Bâle (cours de préparation pour les examens fédéraux de comptables diplômés) - Diplôme fédéral de comptable - Examen supplémentaire dans la branche Impôts et contributions publiques.

1960:

**Expérience:**

1960-à ce jour: Etat de Bâle-Campagne (160.000 habitants), Liestal - Directeur du contrôle des finances du canton de Bâle-Campagne.

Organiser et surveiller les services financiers et comptables de l'état, approuver toutes les dépenses publiques, contrôler les budgets, vérifier les comptabilités des entreprises publiques (hôpitaux, établissement pénitentiaire, domaines, etc.) et des organismes bénéficiaires de fonds publics.

1962: (i-oct.) O.N.U.C. - Inspecteur des impôts affecté à la Direction provinciale des Impôts à Luluabourg, Kasai.

Instruction donnée aux agents congolais dans la comptabilité, la taxation et le contrôle fiscal sur place - Etablissement de directives détaillées pour la taxation des impôts.

1955-1960: Ernst Hersberger, Bureau fiduciaire et de révision, Seltisberg, Suisse - Fondé de pouvoirs.

Organisation de comptabilités dans différentes entreprises - Expertises comptables - Accomplissement de toutes sortes de mandats fiduciaires - Conseiller en matières fiscales.

1953-1955: Banque des Règlements internationaux (BRI), Bâle - Comptable.
Travaux généraux de comptabilité d'une organisation internationale - Correspondance relative à la comptabilité en français et en anglais.

1951-1953: Plumettas S.A., Ateliers de Constructions, Bex, Suisse - Employé de Commerce.

Correspondance en allemand, français et anglais - Calculation des prix de revient - Accomplissement de l'organisation et de toutes les tâches administratives d'un département de fabrication.

.../...

**Associations professionnelles:**

Association suisse de comptables diplômés - Association suisse des contrôleurs de finances des administrations publiques - Membre de la commission d'études pour l'automation dans l'administration cantonale - Vice-président de la commission de recours en matières fiscales de la Ville de Pratteln - Membre de la commission de vérification des comptes de la Ville de Pratteln.

30-11

Mr. Brooks fall 244
Gilpin 252
Saunders 262

YC31 NY 21 25 28482 ;

LTF

CNUC

LEO ;

1914 OSORIOTAFALL. IGNAZ LOEGER (POST 41-P) ARRIVING

LEOPOLDVILLE ALITALIA 524 FRIDAY 29 MAY 11:25 PM ;

COATES "

COL 1914 41-P 524 29 11:25 "

30-11

Ref: Civops 978/64 22 May 1964

To: Mr. S. Baron
Director, USAID

From: James R. Brooks, Deputy Chief
Civilian Operations

Subject: Tax Inspectors

.... For your information I am sending you a copy of a memorandum from Mr. L.B. Herman to Mr. W.H. Miller concerning the Taxation Division posts in the Ministry of Finance being financed under the ProAg. You will notice that all the available posts except one are indicated as being filled by the candidates referred to in the memorandum. Since receiving this memorandum, the vacant post of Tax Inspector has been filled by Mr. J. Borredon. Thus no additional posts are available. However, we have four French candidates who have been approved by the Prime Minister's office and whose applications are being reviewed in New York and Geneva. It is expected, however, that these four candidates will be approved.

In view of the urgent need in the Ministry of Finance for Tax Inspectors, we would propose that the ProAg be amended to provide four additional taxation posts to permit the recruitment of these candidates.

COPY

UNITED NATIONS, NEW YORK

To: Mr. William H. Miller
Programme Officer in Charge
Congo (L) Unit, BTAO

12 May 1964

PRU 64 CONGO

From: L.B. Herman
TARS, Office of Personnel

Subject: Congo (Leopoldville) - Taxation Division Posts

1. In the light of Mr. Osorio-Tafall's cable ONUC 1707 dated 8 May 1964, please note the following with respect to current vacancies:

(a) Candidates having been submitted and selections having been made, offers of appointments have been sent as indicated below:

| | |
|---|---|
| Post 41-X - Chief Tax Inspector: | Mr. Mandin (France) has accepted our offer and his ETA is August. |
| Post 41-Z - Tax Inspector (Leo): | R. Germain (Haiti) was selected for this post (see cable 1729) and an offer is being sent. |
| Post 41-BB-Tax Inspector (Leo): | H. Scharff (Germany) has been offered this post. He has accepted with an ETA of September 1964. Approval on basis of this ETA has been asked for. |
| Post 41-CC-Tax Inspector (Leo): | F. Randolph (France) has been selected (see cable 1729) and an offer is being sent. |
| Post 41-EE - Tax Inspector: (Provinces) | A. Denisoff (Finland) has been offered this post. He has accepted and his ETA is approximately end of May. |
| Post 41-II - Tax Inspector: (Provinces) | L. Deliot (France) has accepted our offer. His ETA is 1 July 1964. |

(b) The only "vacant" post remaining is 41-AA - Tax Inspector (Leo) for which, of course, we consider Mr. J. Borredon (France) qualified. You will recall that Mr. Borredon was submitted against post 41-CC on 6.5.64.

(c) I would agree that the inability of Mr. Scharff (Germany) to report for duty before September 1964 might be used as a basis for withdrawing our offer of appointment. The question arises, of course, whether this should be done before we know that an alternative qualified candidate is available.

./.

2. We are awaiting the Department's evaluation of Messrs. Baillard, Clavilier, Gilhardi and Lignon together with interview reports on these candidates. In this connexion may I point out that the files of these candidates were received by this office only on 4 May 1964. Consequently, we are also awaiting interview reports from our Geneva office.

3. The way in which these candidates have been submitted to the Congo directly by the French Ministry for Foreign Affairs is somewhat inconvenient since it has resulted in their acceptance before we are able to evaluate them. However, it is good to know that submissions can be acted upon so expeditiously.

telex les

30-11

voici interfund washington nous avons deux messages :
un pour se adoula et un pour martin

interfund wasndc may 21 1964 1320

transmettez suivant message a se adoula svp
---

son excellence cyrille adoula
premier ministre de la republique du congo
leopoldville, republique du congo

suite votre telegramme 19 mai, j'ai l'honneur vous informer que nous avons obtenu les services de mm. mohammed said fares, francais, jacques joseph massaut, belge, david thompson, anglais, youssef helbaoui, syrien, residant maintenant a niamey, niger, et le professeur hugues leclercq pour les postes specifies dans notre correspondance anterieure. ces experts pourraient assumer leurs fonctions a leopoldvil e en juin. je vous serais oblige de bien vouloir donner les instructions necessaires aux ambassades congolaises interessees pour delaivrer a ces experts leurs visas et de faire les arrangements necessaires en vue de les introduire aupres du gouvernement congolais. concernant m. helbaoui , veuillez adresser les instructions a votre ambassade de lagos.

mladek
interfund

30-11

C-4

UNATIONS NEW YORK

ONUC _____ LEONARD FROM OSORIO-TAFALL. REFERENCE OUR A/L 11, ITEM 7, PLEASE INFORM WHAT ACTION BEING TAKEN REGARDING EXTENSION CONTRACT THROUGH 31 DECEMBER 1964 AKE KRANTZ, POST B-41, UNPROAG, PROJECT 30-11. YOUR URGENT REPLY WILL OBLIGE. BESIDES, WE WOULD ALSO APPRECIATE EARLY REPLY CONCERNING EXTENSION CONTRACTS REQUESTED IN OUR A/L 10, ITEM I, AND CABLES 1630, 1641 AND 1742. MOST OF MEDICAL EXAMINATIONS OF EXPERTS CONCERNED X IN ABOVE A/L AND CABLES POUCHED TO YOU ALREADY.

/ef

C. Coutsinas
H. Gauvreau
21 May 1964

RECEIVED
O.N.U.G. CIVILIAN MILITARY

MAY 20 1964

ACTION

TO:
1 Mr. Osorio
2 Mr. Binaka
3

☐ - Action Completed
☐ - Acknowledged
☐ - No Action Required
NTIALS

30-11
T-250/2/11

YC171 NY 40 20 2245Z ;

LTF

ONUC

LEOPOLDVILLE ;

1849 OSORIOTAFALL (CIVOPS) REF ONUC 1707 AND 1713. TARS EXPEDITING EVALUATION OF CANDIDATES HOWEVER ONLY ONE TAX INSPECTOR POST VACANT SINCE MANDIN, GERMAIN, SCHARFF, RANDOLPH, DELIOT HAVE ACCEPTED OFFERS ;

LEONARD "

COL 1849 1707 1713 "

Memo sent to Barron

REGISTRY
21 MAY 1964
ONUC

CY265 FFF LEOPOLDVILLE 177 08 1784Z;
ETAT
UNATIONS
NEWYORK;
ONUC 1713 BUNCHE FROM OSORIO-TAFALL. 1. I REFER TO THE FOLLOWING
CABLE ADDRESSED TO ASTAO AND MILLER: QUOTE ONUC 1707 ASTAO
AND MILLER FROM OSORIO-TAFALL. I HAVE BEEN INFORMED BY ACTING
DIRECTOR BUREAU OF ECONOMIC COORDINATION THAT FRENCH MINISTRY
OF FOREIGN AFFAIRS HAS ALREADY SUBMITTED TO;
P2;
UN FOLLOWING CANDIDATES FOR POSTS OF TAX INSPECTORS VACANT
AT MINISTRY OF FINANCE IN LEOPOLDVILLE. NAMES ARE: JOSEPH
BAILLARD, MAX LIGNON, PIERRE GILGARD AND ROBERT CLAVILIER.
CONGOLESE AGREEMENT TO THESE CANDIDATES IS ASSURED IF AND
WHEN THEY ARE OFFICIALLY SUBMITTED. AS IT IS IMPERATIVE
TO;
P3;
COVER THESE POSTS AT EARLIEST DATE, I RECOMMEND APPROVAL OF
THESE FOUR CANDIDATES BY UN RECRUITMENT OFFICE SO THAT
HEADQUARTERS CAN INSTRUCT US TO SUBMIT THEIR CANDIDATURES.
PLEASE ADVISE. UNQUOTE. I HAVE ALREADY OBTAINED THE AGREE-
MENT OF THE PRIME MINISTER TO THE FOUR CANDIDATES. 2. IN;
P4/27;
THIS EXCEPTIONAL CASE WE HAVE THE GOVERNMENTS ACCEPTANCE
BEFORE THE OFFICIAL SUBMISSION OF THE CANDIDATES. HOWEVER
I AM ASKING YOU KINDLY TO COMPLETE THE RECRUITMENT PROCEDURES"

COLL 1713 1 1707 2"

O.N.U.C.

UNATIONS
NEW YORK

1707 ASTAO AND MILLER FROM OSORIO-TAFALL. I HAVE BEEN INFORMED BY ACTING DIRECTOR BUREAU OF ECONOMIC COORDINATION THAT FRENCH MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS HAS ALREADY SUBMITTED TO UN FOLLOWING CANDIDATES FOR POSTS OF TAX INSPECTORS VACANT AT MINISTRY OF FINANCE IN LEOPOLDVILLE.

NAMES ARE: JOSEPH BAILLARD
MAX LIGNOS
PIERRE GILHARD
HUBERT CLAVILIER

CONSULTATION AGREEMENT TO THESE CANDIDATES IS ASSUMED IF AND WHEN THEY ARE OFFICIALLY SUBMITTED. AS IT IS IMPERATIVE TO COVER THESE POSTS AT EARLIEST DATE, I RECOMMEND APPROVAL OF THESE FOUR CANDIDATES BY UN RECRUITMENT OFFICE SO THAT HEADQUARTERS CAN INSTRUCT US TO SUBMIT THEIR CANDIDATURES. PLEASE ADVISE.

James R. Brooks

B.P. Osorio-Tafall
8 May 1964

20-11

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

NEW YORK

CABLE ADDRESS - UNATIONS NEWYORK - ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE

/ INFO. COPY

214

~~Action~~ To: Mr. OSORIO-TAFALL

File No. 20 May 1964 Mr. Brooks

FILE NO.: PRU 64 CONGO

MAY 23 1964

ACTION

TO: Personnel
1
2
3
☐ Action Completed
☐ Acknowledged
☐ No Action Required
INITIALS

Dear Mr. Osorio-Tafall,

I refer to your ONUC AR No.12, page 3, in which your proposed the candidature of Mr. Rachid NICHLY (S.A.R.) for the post of Administrative Officer, under the Treasury Division of the Public Finance project (CON(L)-41-0).

We asked our Resident Representative in Damascus to interview Mr. Nichly and have him fill a Personal History. Mr. Nichly's personal history has now been reviewed by our substantive office who considers that, from the information contained in his curriculum vitae, Mr. Nichly appears to be a lawyer and has no experience (administrative or technical) in financial matters and therefore cannot be considered qualified for the above-mentioned post. Consequently, we have been unable to retain Mr. Nichly's candidacy for this post.

Yours sincerely,

Charles Le Coates
Chief
Technical Assistance Recruitment Services
Office of Personnel

Mr. B. Osorio-Tafall
Resident Representative
Technical Assistance Board
UN-ONUC
Boîte Postale 7248
Léopoldville
Republic of the Congo

AB/rs

30-11

20 May 4.

To: Mr. B. Tome, Senior Adviser, Chief a.i. Financial Group

From: Maurice Gauvreau, Chief of Civilian Personnel

Subject: Candidate for Public Finance

..... Enclosed herewith please find Personal History form of Mr. Charles Marmiesse (France) who might be a suitable candidate for one of the vacant Public Finance posts. This application was submitted to us by Mr. François Galy, Principal Adviser, Public Administration, who recommends Mr. Marmiesse for a job with United Nations.

Before forwarding the candidacy of Mr. Marmiesse to Hq. New York for their consideration, we would be most grateful for your early views as to his suitability as well as an indication of the specific post for which he might be qualified.

cc: Mr. J.R. Brooks
Mr. F. Galy

222 INFO. COPY

Action To.....

File No.

MAY 21 1964

30-11

TUCABOARD
KAMPALA

TAB 223. MICHAMDOT FROM OSORIO-TAFALL. HAVE REQUESTED DTAO TO RECRUIT ROWLINS AS CUSTOMS ADVISER CONGO PROGRAMME. GRATEFUL YOU ADVISE ROWLINS.

J.S. Brooke

H.F. Osorio-Tafall
19 May 1964

30-11

AB/rs

Noronha

L/254/64

19 May 4.

To: Mr. William Houston Miller
Programme Officer in charge Congo (Leopoldville) Unit

From: B.F. Osorio-Tafall
Resident Representative UNTAB, Leopoldville, Congo

Subject: Job descriptions - Public Finance (Customs)

Enclosed for your files, please find the following job descriptions:

| Post No. | Title | Incumbent |
|---|---|---|
| VV-41 | Border Control | R. SCOTT |
| WW-41 | Customs Admin. | A. TURNER |
| XX -41 | Fraud Prevention | C. LOYEN |

Mr. O. Niehoff

# DESCRIPTION DE POSTE

Titre du projet: Services consultatifs et opérationnels
Finances publiques

No du poste: VV-41

Titre du poste: Expert au service de contrôle des douanes

Fonctions: Il est attaché à la Direction des Douanes et à la Direction de la Brigade Financière à Léopoldville. Ses fonctions à la Direction des Douanes sont les suivantes :

- organiser et diriger le "service de Contrôle" et le "service de répartition des recettes",
- organiser et diriger la formation de tous les fonctionnaires douaniers congolais (écoles des douanes à Léopoldville, Bukavu et Elisabethville),
- enseigner la législation douanière aux Ecoles des Douanes à Léopoldville et à Bukavu.

Ses fonctions à la Direction de la Brigade Financière sont les suivantes :

- formation pratique du Directeur de la Brigade Financière et du Commandant des "Gardes Frontaliers" dans toutes leurs fonctions,
- formation théorique des autres fonctionnaires congolais ("gardes frontaliers" et "police financière") à Léopoldville et diriger cette formation pour tout le Congo dans neuf différents lieux d'affectation principaux à l'intérieur du pays.

Qualifications: Il doit avoir une longue expérience de l'administration des douanes, de l'application des lois douanières et de la manière selon laquelle doit fonctionner un service douanier.

Langues: Lire, écrire et parler couramment la langue française est essentiel.

# DESCRIPTION DE POSTE

Titre du projet: Services consultatifs et opérationnels
Finances publiques

No du poste: WW-41

Titre du poste: Expert douanier

Fonctions: Il est attaché au Contrôle des Douanes et ses fonctions sont les suivantes:

- organisation des services de la Douane et de la Brigade Financière,
- surveillance de l'application de la législation douanière des deux Tarifs Douaniers, de la législation concernant les taxes de consommation et de la législation des changes et du commerce extérieur (contact étroit entre les Offices des Douanes et l'Office des licences),
- supervision des activités y relatives dans les bureaux et succursales des Douanes et sur les frontières douanières,
- participation aux voyages d'inspection périodiques du Directeur Régional des Douanes,
- conseiller le Directeur Régional des Douanes dans toutes les questions touchant l'organisation et l'amélioration du service douanier ainsi que la discipline des fonctionnaires douaniers congolais,
- formation pratique du Directeur Régional des Douanes dans toutes ses fonctions,
- formation théorique des autres fonctionnaires douaniers congolais (école douanière).

Qualifications: Il doit avoir une longue expérience de l'administration des douanes, de l'application des lois douanières et de la manière selon laquelle doit fonctionner un service douanier.

Langues: Lire, écrire et parler couramment la langue française est essentiel.

# DESCRIPTION DE POSTE

Titre du projet: Services consultatifs et opérationnels
Finances publiques

No du poste: XX-41

Titre du poste: Expert à la prévention des fraudes

Fonctions: Il est attaché à la Direction des Douanes du Gouvernement Central à Léopoldville. Ses fonctions sont les suivantes :

- organiser et diriger un service de Recherches et de Répression des fraudes en matière de douanes et de licences,
- instruire les inspecteurs et les enquêteurs congolais de ce service,
- former d'autres fonctionnaires congolais pour ce service,
- modification et rectification de la législation douanière, préparation d'une refonte de la législation douanière,
- s'occuper de la correspondance y relative,
- conseiller le Directeur des Douanes en cette matière,
- enseigner les fonctionnaires douaniers congolais concernant les deux tarifs douaniers et la législation douanière à l'Ecole des Douanes de Léopoldville.

Qualifications: Il doit avoir une longue expérience de l'administration des douanes, de l'application des lois douanières et de la manière selon laquelle doit fonctionner un service douanier.

Langues: Lire, écrire et parler couramment la langue française est essentiel.

30-11

1964 MAY 19 AM 3:35
O.N.U.C.

TECABOARD
KAMPALA

TAB 223. RICHARDOT FROM OSORIO-TAFALL. HAVE REQUESTED BTAO TO RECRUIT ROWLINS AS CUSTOMS ADVISER CONGO PROGRAMME. GRATEFUL YOU ADVISE ROWLINS.

ONUC Leopoldville.

C2

J.R. Brooks

B.F. Osorio-Tafall
19 May 1964

Regretting

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

INTEROFFICE MEMORANDUM

TO: Mr. B. F. Osorio-Tafall, Chief
Civilian Operations

Date: 18 May 1964

FILE NO.:

THROUGH:

FROM: R. Bunche, Under-Secretary in charge of
Congo Civilian Affairs

SUBJECT: Controller of Public Finance

I am glad to have Mr. Tomé's memorandum to you of 2 May which was received with your memorandum L.224.64 of 5 May. The issues it raises will be fully discussed with Mr. Farès when he comes to New York for briefing.

In the meantime, I would suggest that no action be taken in this matter before Mr. Farès has had a chance to study the situation and make his recommendations.

RB

30-11

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

INTEROFFICE MEMORANDUM

TO: Mr. E. Osorio-Tafall
Resident Representative UNTAB
Leopoldville (Congo)

Date 18 May 1964 195

FILE NO.

FROM: William Houston Miller
Programme Officer in Charge
Congo (Leopoldville) Unit

INFO. COPY

SUBJECT: Extensions - Public Finance Experts

~~Action~~ To Mr. Brooks 222

File No. Reserve

As requested in your cable 1570, extensions to 31 December 1964 have been approved for Messrs. J. Leiner (Post OO-41), H. Burghardt (Post KK-41) and O. Niehoff (Post JJ-41). Personnel actions are in process.

MAY 23 1964

ACTION

TO Personnel
1
2
3
☐ Action Completed
☐ Approved
☐ No Action Required
INITIAL

UNATIONS NEW YORK

ONUC 1570 ASTAC FROM SAUNDERS. WE REQUEST EXTENSION OF CONTRACTS FOR THE XXXXX FOLLOWING PUBLIC FINANCE EXPERTS, PROJECT 30-11. JOSEPH LEINER, POST OO-41, US PROAG, TILL 31 DECEMBER 1964; HANS BURGHARDT, POST KK-41, US PROAG, TILL 31 DECEMBER 1964; OSCAR NIEHOFF, POST JJ-41, US PROAG, TILL 31 DECEMBER 1964. YOUR EARLY REPLY WILL BE APPRECIATED.

/ef

C. Coutsinas
M. Gauvreau
J. Schoellkopf
J. Saunders

28 Apr 64

30-11

MAY 16 1964

ACTION

CIVILIAN MILITARY

TO: Mr. Osorio
1
2 Mr. Brooks
3
☐ - Action Completed
☐ - Acknowledged
☐ - No Action Required
INITIALS

C2

vuowr
onuc leo
bcr leo 94

etat onuc leopoldville

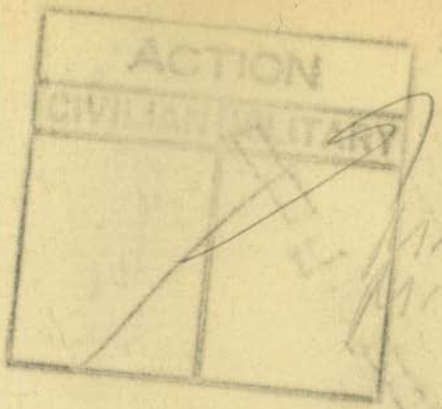
107 kampala 21 15 0925 via p and t radio -

osorio tafall grateful forllow up on brooks sletter 14 march

regarding rowlins application as customs adviser richardot
tecaboard kampala -

REGISTRY
16 MAY 1964
ONUC

cfm 107 14 -




30-11

Mr Osorio
Mr Brooks

C2

vuow@
onuc leo
bcr leo 94

etat onuc leopoldville

107 kampala 21 15 0925 via p and t radio -

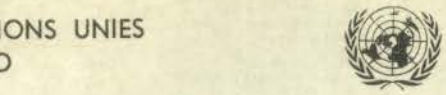
osorio tafall grateful forllow up on brooks sletter 14 march

regarding rowlins application as customs adviser richardot
tecaboard kampala -

cfm 107 14 -

Mr O-T 30-11

OPERATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS OPERATION
IN THE CONGO

FILE

INTER-OFFICE MEMORANDUM

Le 15 mai 1964

TO: M. B.F. Osorio-Tafall, Chef des Opérations civiles

FROM: B. Tomé, Chef du Groupe Financier par intérim

SUBJECT:

Veuillez trouver ci-joint une liste des experts travaillant dans le domaine des Finances publiques au 1er mai 1964 ainsi qu'une description de chacun de leurs postes.

Please return to O.T.

No action until the arrival of Mr FARES

Dr. B.F. Opoku-Safeel

Liste des experts travaillant dans le domaine des Finances Publiques au 1er mai 1964

| Nom | Nationalité | Fonctions | Lieu d'affectation | Début de contrat | Fin de contrat | Prolongation proposée |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A. Ministère des Finances du Gouvernement central | | | | | | |
| Bureau des Finances Publiques | | | | | | |
| B. Tomé (2) | Syrien | Chef du Groupe financier et Ordonnateur des finances publiques par intérim | Léopoldville | 2.7.63 | 1.7.64 | 30.6.65 |
| A. Krantz (3) | Suédois | Chargé de recherches | " | 7.6.63 | 6.6.64 | 31.12.64 |
| T. Willes (4) | " | Spécialiste chargé de l'organisation de bureau | " | 7.6.63 | 6.6.64 | |
| Cabinet du Ministre | | | | | | |
| L. Lamonzie (5) | Français | Conseiller | " | 9.2.61 | 31.12.64 | |
| Direction du Budget | | | | | | |
| R. Elies (6) | Français | Contrôleur du Budget | " | 22.5.62 | 31.12.64 | |
| Direction de la comptabilité | | | | | | |
| R. Brun (7) | Français | Instructeur en comptabilité | " | 6.5.62 | 31.12.64 | |
| A. Hébrard (8) | " | Expert en comptabilité publique | " | 18.6.62 | 17.12.64 | |
| Direction des Impôts | | | | | | |
| W. Blanke (9) | Allemand | Vérificateur d'impôts | " | 27.2.61 | 31.12.64 | |
| M. Joubert (10) | Français | " " | " | 5.5.61 | 30.6.64 | 31.12.64 |

Liste des experts travaillant dans le domaine des Finances publiques au 1er mai 1964

(suite 1)

| Nom | Nationalité | Fonctions | Lieu d'affectation | Début de contrat | Fin de contrat | Prolongation proposée |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Direction de la Trésorerie | | | | | | |
| N. Sjoeblom (11) | Suédois | Expert - Organismes parastataux | Léopoldville | 26.2.64 | 25.2.65 | |
| Direction des Douanes | | | | | | |
| O. Niehoff (12) | Allemand | Conseiller principal des Douanes | " | 15.7.61 | 14.7.64 | 31.12.64 |
| Ch. Loyen (17) | Français | Expert en prévention des fraudes | " | 15.11.62 | 31.12.64 | |
| R. Scutt (18) | Haïtien | Expert - Contrôle des frontières | " | 13.9.62 | 12.9.64 | |
| K. Klerekoper (13) | Hollandais | Inspecteur des Douanes | " | 4.1.61 | 3.7.64 | Ne désire pas prolonger |
| B. Provinces | | | | | | |
| M. Reverdy (14) | Français | Expert en matière de budget | Bukavu | 18.6.62 | 17.6.64 | 31.12.64 |
| G. Delavaud (10) | " | Vérificateur d'impôts | " | 11.5.61 | 30.6.64 | 31.12.64 |
| J. Rettenmoser (13) | Autrichien | Inspecteur des douanes | " | 14.2.61 | 30.6.64 | |
| N. Jahn (15) | Allemand | Vérificateur des douanes | Goma | 6.5.63 | 5.5.64 | 5.5.65 |
| J. Leiner (15) | Autrichien | Vérificateur des douanes | Aba | 11.6.63 | 10.6.64 | 31.12.64 |
| L. Ponticelli (15) | " | Vérificateur des douanes | Albertville | 31.1.61 | 31.12.64 | |
| A. Haukeland (15) | Norvégien | Vérificateur des douanes | Coquilhatville | 15.11.62 | 31.12.64 | |
| N. Burghardt (15) | Allemand | Vérificateur des douanes | " | 21.7.62 | 20.7.64 | |

Liste des experts travaillant dans le domaine des Finances publiques au 1er mai 1964

(suite 2)

| Nom | Nationalité | Fonctions | Lieu d'affectation | Début de contrat | Fin de contrat | Prolongation proposée |
|---|---|---|---|---|---|---|
| G. Tarazi (15) | Libanais | Vérificateur des douanes | Libenge | 17.5.63 | 16.5.64 | 18.5.65 |
| A. Samaha (15) | " | " " " | Elisabethville | 12.10.62 | 31.12.64 | |
| A. Turnier (19) | Haïtien | Expert douanier | " | 17.1.61 | 31.12.64 | |
| A. Guerrier (15) | " | Conseiller douanier | Luluabourg | 13.8.61 | 31.12.64 | |
| A. Tjugen (15) | Norvégien | Vérificateur des douanes | Matadi | 15.11.62 | 14.11.64 | |
| G. Wide (16) | Suédois | Expert douanier | " | 1.2.64 | 31.1.65 | |
| J. Gurliat (10) | Français | Vérificateur des douanes | Stanleyville | 5.5.61 | 30.6.64 | 31.12.64 |

NB. Les chiffres entre parenthèses indiquent le numéro de l'annexe donnant la description de poste de l'expert.

AK/bc

Annexe 1

## DESCRIPTION DE POSTE

### Ordonnateur des finances publiques

Les attributions de l'Ordonnateur sont définies dans l'Ordonnance 136 du 15 septembre 1962, article 14, ainsi conçu:

"L'Ordonnateur des finances publiques, placé sous l'autorité
"du Ministre des Finances, a dans ses attributions immédiates:
"
" - La recherche des moyens et méthodes permettant d'arrêter
" l'augmentation du déficit ou de la réduire, notamment par
" la mise en oeuvre d'un plan de trésorerie pour la gestion
" 1962;
"
" - La préparation et l'établissement d'un budget détaillé par
" catégories de dépenses, spécialement pour l'exercice 1963.
"
" Il doit également:
"
" - Etablir le plan de financement du budget fixant l'utilisation
" des recettes fiscales courantes, le recours aux fonds de
" contrepartie et à l'emprunt au système bancaire, y compris
" l'Institut d'Emission;
"
" - Examiner tous projets de loi, d'ordonnances ministérielles et de
" circulaires administratives pouvant porter à une dépense
" supplémentaire ou tendant à provoquer un changement dans le
" système fiscal, et présenter au Premier Ministre un commentaire
" chiffré sur chacun d'eux;
"
" - Viser obligatoirement l'ordonnancement de toutes les dépenses
" publiques, et tout retrait de compte du Trésor auprès des
" Caisses de l'Etat.
"
" L'Ordonnateur des finances publiques soumettra ses recommendations
" et suggestions relatives aux recettes et dépenses de l'Etat directe-
" ment au Ministre des Finances et au Premier Ministre qui prendra,
" le cas échéant, les décisions définitives."

Annexe 2

## DESCRIPTION DE POSTE

Titre de poste: Chef de la section financière

Attributions:

I. Il assiste l'Ordonnateur des finances publiques dans l'exercice de ses fonctions comme conseiller du Ministre des Finances pour résoudre les problèmes importants financiers; il dépense ses efforts sur le plan pratique et législatif pour atteindre les objectifs de la réforme monétaire dans le domaine des finances publiques.

Sous la direction de l'Ordonnateur des finances publiques, il est le chef administratif du Groupe financier; il surveille la productivité des experts et il assure la coordination de leurs travaux.

II. Il est chargé de donner des conseils sur la modernisation du système financier congolais sur le plan pratique et législatif.

III. Il aide l'Ordonnateur des finances publiques à assumer ses fonctions de Conseiller du Chef des Opérations civiles auprès du Ministère des Finances pour les questions communes financières.

20 mars 1964

Annexe 2 bis

## DESCRIPTION DE POSTE

Titre du poste: Ordonnateur adjoint des finances publiques.

Attributions:

I. Il assiste l'Ordonnateur des finances publiques et est le chef adjoint du Groupe financier auprès du Ministère des Finances.
Il est responsable, au point de vue administratif et technique, de la productivité des experts du Groupe financier. Il surveille directement le bon fonctionnement et la coordination de leurs travaux.

II. Il est chargé de moderniser la législation financière congolaise concernant:

- l'organisation du Ministère des Finances;
- l'établissement d'un contrôle préalable efficace des dépenses publiques;
- l'examen approfondi des lois, ordonnances, arrêtés, et de toute mesure ayant pour effet immédiat ou susceptible d'entraîner dans l'avenir une dépense budgétaire.

En outre, il comble le vide dans la législation congolaise actuelle en étudiant les moyens efficaces tant sur le plan législatif que sur le plan pratique pour arriver à cette fin.

III. Il participe aux travaux de coordination entre les différentes activités de l'assistance technique ONUC au Congo.

janvier 1964

Annexe 3

## DESCRIPTION DE POSTE

| | |
|---|---|
| Titre du projet: | Finances publiques |
| Désignation du poste: | Expert chargé de recherches au Bureau de l'Ordonnateur des Finances publiques. |
| No. du poste: | B - 41 |
| Fonctions: | Effectuer des recherches afin d'aider l'Ordonnateur des Finances publiques à préparer et à établir un budget détaillé et le plan de financement correspondant. Fixer l'emploi des ressources financières, y compris les fonds de contrepartie et les crédits privés et publics; formuler des suggestions et des recommandations à ce sujet. Examiner les projets de loi, de décrets ministériels et d'instructions administratives se rapportant aux questions budgétaires et financières. Approuver les dépenses publiques et les retraits de compte des caisses de l'Etat. Organiser ou réorganiser les services financiers. Former des comptables. Assumer la liaison avec les ministères et organismes intéressés du Gouvernement congolais. Instituer des méthodes et procédures efficaces en matière de comptabilité publique et administrative. |
| Formation: | Juridique et économique. Expérience dans le domaine de l'administration, notamment en matière budgétaire. |
| Langues: | Français. |

Annexe 4

## DESCRIPTION DE POSTE

| | |
|---|---|
| Titre du projet: | Finances publiques |
| No. du projet: | 30-11 |
| Désignation du poste: | Expert en matière d'organisation administrative au Bureau de l'Ordonnateur des finances publiques. |
| Durée initiale: | 16 mois |
| Date d'entrée en fonction: | 1er septembre 1963 |
| Fonctions: | Etudier l'organisation et l'administration des diverses divisions du Ministère des Finances, ainsi que les méthodes de travail qui y sont appliquées. Donner des conseils, formuler des recommandations et élaborer des plans pour simplifier le travail des bureaux et doter ceux-ci de moyens mécanographiques afin d'en obtenir le maximum d'efficacité et de rendement. |
| Formation et expérience: | Expérience en matière d'organisation administrative. |
| Langues: | Connaissance parfaite du français. |

Annexe 5

## DESCRIPTION DE POSTE

| | |
|---|---|
| Poste: | Conseiller spécial au Cabinet du Ministre des Finances. |
| Fonctions: | Aide le Chef de Cabinet au Cabinet du Ministre dans ses responsabilités touchant le travail pour le Ministre des Finances; en particulier donne ses avis et conseils sur la position financière du Trésor, aide le Ministre dans ses rapports avec le Fonds Monétaire international et autres organisations financières internationales. |
| Qualifications: | Expérience en économie générale ainsi que dans les questions de banque et de finances publiques |
| Langues: | Français essentiel; anglais désirable. |

Annexe 6

## DESCRIPTION DE POSTE

| | |
|---|---|
| Titre du projet: | Services consultatifs et opérationnels Finances publiques |
| No. du projet: | 30-11 |
| Titre du poste: | Contrôleur du budget |
| Nombre: | 2 |
| Lieu d'affectation: | Léopoldville |
| Durée: | 2 ans |
| Fonctions: | Conseiller auprès du Directeur du Budget, Ministère des Finances de la République du Congo.<br>L'expert devra aider le Directeur du Budget dans l'accomplissement de ses fonctions.<br><br>- Contrôle de la mise en application des textes et lois financières en vigueur dans toute la république du Congo.<br><br>- Signature de tous les actes d'engagement et ordonnances ainsi que de tous les documents autorisant des transferts de fonds.<br><br>- Contrôle de tous les gestionnaires de crédits.<br><br>Il devra organiser et diriger les activités semblables de conseillers dans l'administration provinciale.<br>Il aidera de ses conseils pour l'organisation du travail au Siège et encouragera l'application de méthodes et procédures souples, rapides et efficaces d'inspection; il se chargera aussi, dans la mesure du possible, de former le personnel local de la section. |
| Qualifications: | Personne possédant une solide expérience dans l'administration du budget et de la comptabilité publique. |
| Langues: | Bonne connaissance du français essentielle. |

Annexe 7

## DESCRIPTION DE POSTE

| | |
|---|---|
| Titre du projet: | Finances publiques |
| No. du projet: | 30-11 |
| Désignation du poste: | Expert en matière de comptabilité publique (Comptable-instructeur) |
| Durée initiale: | 16 mois |
| Date d'entrée en fonctions: | 1er septembre 1963 |
| Lieu d'affectation: | Léopoldville |
| Fonctions: | Dès son entrée en fonctions, l'expert en matière de comptabilité publique doit contribuer à assurer la formation professionnelle du personnel congolais de la section, au Ministère des Finances. Les cours qu'il donnera traiteront les matières suivantes: organisation du Ministère des Finances, budget et étude générale des comptes de l'Etat. L'objectif à atteindre est la création d'un centre de formation de fonctionnaires de la trésorerie. |
| Formation et expérience: | Le titulaire doit avoir de bonnes connaissances en matière de finances publiques et de législation financière ainsi qu'une expérience de plusieurs années dans le domaine de la comptabilité publique et de l'administration du budget. |
| Langues: | Il est essentiel que le titulaire ait une bonne connaissance du français. |

Annexe 8

## DESCRIPTION DE POSTE

| | |
|---|---|
| Titre du projet: | Finances publiques |
| No. du projet: | 30-11 |
| Désignation du poste: | Expert en matière de comptabilité publique (vérificateur des comptes) (1 poste) |
| Durée initiale: | 16 mois |
| Date d'entrée en fonctions: | 1er septembre 1963 |
| Lieu d'affectation: | Léopoldville |
| Fonctions: | Aide le chef de la section et assure la formation du personnel congolais dans les domaines suivants: vérification des comptes - organisation et administration des retraits de comptes d'épargne. |
| Formation et expérience: | Comptable ayant une expérience approfondie du droit commercial, ainsi que des méthodes et procédures en usage dans le domaine de la comptabilité publique et une bonne connaissance des finances publiques et de la législation financière. |
| Langues: | Une bonne connaissance du français est indispensable. |

Annexe 9

## DESCRIPTION DE POSTE

| | |
|---|---|
| Titre du projet: | Finances publiques |
| No. du poste: | V-41, Z-41, AA-41, EE-41, CC-41, DD-41. |
| Titre du poste: | Inspecteur des contributions (vérificateurs) attaché à la Direction des Impôts du Ministère des Finances du Gouvernement central. |
| Fonctions: | Sous la direction d'ensemble de l'Ordonnateur des finances publiques, l'inspecteur des contributions aide le Directeur des Impôts à établir le montant des contributions directes dues par les personnes et les sociétés et entreprises (impôts sur le revenu, les dividendes, les salaires, impôts personnels minima); procède à un recensement des revenus imposables par des enquêtes sur place; contrôle les déclarations et les versements, vérifie les livres et les comptes commerciaux, prépare les déclarations d'impôt et les rôles des contributions. |
| Qualifications: | Le titulaire doit posséder une connaissance parfaite de la comptabilité commerciale et une expérience approfondie du fonctionnement pratique et de l'administration des services chargés de la répartition des impôts directs. Il est également souhaitable qu'il possède une bonne expérience en matière de formation pour pouvoir instruire le personnel congolais. |
| Langues: | Le titulaire doit être capable de lire, d'écrire et de parler couramment le français. |

Annexe 10

## DESCRIPTION DE POSTE

| | |
|---|---|
| Titre du projet: | Finances publiques |
| No. du poste: | EE-41, FF-41, GG-41, HH-41, II-41 |
| Titre du poste: | Inspecteur d'impôts au Service des Impôts du Ministère des Finances pour les provinces. |
| Fonctions: | Affecté aux provinces comme conseiller régional, pour 3 ou 4 provinces, afin d'aider les directeurs d'impôts des provinces à établir, coordonner et contrôler les méthodes uniformes d'administration dans les provinces; conseille et aide dans leur tâche les directeurs et les experts-conseil; maintient la liaison avec le Gouvernement central et l'Ordonnateur des finances publiques; conseille et aide les directeurs congolais ainsi que les inspecteurs dans les questions litigieuses. |
| Qualifications: | Expérience pratique dans l'administration des impôts; coordination et contrôle. Formation financière et comptable. |
| Langues: | Bonne connaissance du français. |

Annexe 11

## DESCRIPTION DE POSTE

| | |
|---|---|
| Titre du projet: | Finances publiques |
| Projet No: | 30-11 |
| Titre du poste: | Expert associé pour les organisations parastatales, Ministère des Finances. |
| Durée: | Un an à partir de la date d'engagement. |
| Date requise: | Aussitôt que possible. |
| Fonctions: | Un expert associé pour les organismes parastataux est demandé afin d'aider l'expert pour les organismes parastataux dans ses fonctions, en particulier pour la vérification des comptes. De plus, le titulaire de ce poste devra étudier le développement économique des organismes parastataux en vue des subsides à allouer et des investissements à effectuer et examiner si leur fonctionnement est efficace et économique. Il entreprendra également diverses recherches sous sa propre initiative. |
| Qualifications: | Diplôme de vérificateur des comptes. Expérience désirable en administration de sociétés et en vérification des comptes. |
| Langues: | Excellente connaissance du français. |

Annexe 12

## DESCRIPTION DE POSTE

| | |
|---|---|
| Titre du projet: | Services consultatifs et opérationnels Finances publiques |
| No. du projet: | 30-11 |
| Titre du poste: | Conseiller principal des douanes, Direction des Douanes, Ministère des Finances |
| Nombre de poste: | Un (1) |
| Durée: | Un an |
| Date requise: | Immédiatement |
| Fonctions: | Le conseiller principal des douanes donne ses avis au Directeur des Douanes sur toutes les opérations du Service des Douanes. Il assure la liaison et le libre échange des informations avec la Brigade Financière à l'échelon le plus élevé; il veille à ce que l'administration soit bonne et émet des directives pour le Service des Douanes. |
| Qualifications et expérience: | Il doit avoir une longue expérience de l'administration des douanes, de l'application des lois douanières et de la manière selon laquelle doit fonctionner un service douanier. |
| Langues: | Lire, écrire et parler couramment la langue française est essentiel. |

Annexe 13

## DESCRIPTION DE POSTE

| | |
|---|---|
| Titre du projet: | Finances publiques |
| No. du poste: | NN-41, UU-41 |
| Titre du poste: | Inspecteur des Douanes |
| Fonctions: | Assistance aux receveurs et vérificateurs congolais dans les différents bureaux et succursales d'un contrôle douanier;<br><br>inspecter périodiquement tous les bureaux, succursales et postes d'un Contrôle des Douanes dans toutes les branches du service (y compris le contrôle des caisses);<br><br>instruction et entraînement pratique des receveurs et vérificateurs ainsi que des autres fonctionnaires douaniers congolais dans les bureaux, succursales et postes d'un Contrôle des Douanes, ainsi que des gardes frontaliers de la Brigade Financière, en ce qui concerne l'exécution de leur service;<br><br>enseignement pratique de la connaissance du tarif, de la technologie et du contrôle de la valeur ainsi que de la législation douanière congolaise;<br><br>participation aux cours techniques en qualité d'instructeurs; formation théorique des gardes-frontaliers en place;<br><br>conseiller le Contrôleur des Douanes et le Chef du Peloton des gardes-frontaliers dans les questions touchant l'organisation du service, la discipline des fonctionnaires douaniers congolais. |
| Qualifications: | Connaissance approfondie du Tarif dit "de Bruxelles".<br>Connaissance parfaite de la technologie<br>Connaissance parfaite de la comptabilité et du travail d'un inspecteur des douanes (formation achevée). |
| Langues: | Très bonne connaissance du français (services d'instruction). |

Annexe 14

## DESCRIPTION DE POSTE

Titre du projet: Finances publiques

No. du poste: M-41, J-41, K-41, L-41, H-41, I-41

Titre du poste: Expert en matière de budget

Fonctions: Conseiller affecté au bureau du Directeur du Budget d'un des nombreux gouvernements provinciaux de la République du Congo.

Aide les autorités provinciales à administrer le budget dans les ministères des finances (étude des dispositions et des lois financières applicables dans toutes les provinces ou dans les services du Gouvernement central, signature de toutes les décisions de nomination et de tous les certificats de dépenses et exercices d'un contrôle sur l'activité de tous les fonctionnaires chargés de l'administration des fonds publics).

L'expert en matière de budget assure également, dans la mesure du possible, la formation du personnel local des services provinciaux de l'administration du budget.

Qualifications: Le titulaire doit avoir plusieurs années d'expérience en matière d'administration du budget et de comptabilité publique.

Langues: Bonne connaissance de la langue française.

Annexe 15

## DESCRIPTION DE POSTE

| | |
|---|---|
| Titre du projet: | Services consultatifs et opérationnels Finances publiques |
| No. du projet: | 30-11 |
| Titre du poste: | Expert douanier, Département des Douanes, Ministère des Finances. |
| Nombre de postes: | Vingt-deux (22) (Quatre sont en cours de recrutement) |
| Durée: | Un an. |
| Date requise: | Aussitôt que possible. |
| Fonctions: | Vérification des douanes, examen des documents concernant les transactions à l'importation et à l'exportation; identifie les produits d'après les codes de classification, évalue les marchandises pour s'assurer que les valeurs déclarées sont actuelles et vraies, et calcule les droits à payer. Il aide les autres fonctionnaires douaniers congolais dans leur tâche, les dirige et leur fournit une formation pratique dans le domaine des services douaniers. Il fournit une formation pratique pour leur connaissance de la technologie des tarifs et du contrôle des prix. Il donne ses avis aux douaniers principaux au sujet de l'organisation du Service des Douanes. |
| Qualifications et expérience: | Les fonctionnaires des douanes devraient avoir connaissance de la nomenclature et de la classification standard internationale telles qu'elles ont été établies par les Nations Unies et la Convention de Bruxelles. Expérience pratique dans l'opération et l'administration des pratiques et procédures douanières est nécessaire. |
| Langues: | Lecture, écriture et parler courant de la langue française sont essentiels. |

Annexe 16

## DESCRIPTION DE POSTE

| | |
|---|---|
| Titre du projet: | Finances publiques |
| No. du projet: | 30-11 |
| Titre du poste: | Expert douanier associé |
| Durée: | Un an à partir de la date d'engagement |
| Date requise: | Aussitôt que possible |
| Fonctions: | Un expert douanier associé est demandé pour aider le conseiller principal des douanes dans l'établissement de procédures douanières et la désignation de la nomenclature des tarifs. De plus, le titulaire de ce poste participera à la formation de cadres congolais et, sous sa propre initiative, entreprendra certaines investigations. |
| Qualifications: | Expérience pratique et théorique des procédures et de la nomenclature des douanes, telles qu'elles sont en vigueur dans la République du Congo. |
| Langues: | Excellente connaissance du français. |

Annexe 17

## DESCRIPTION DE POSTE

| | |
|---|---|
| Titre du projet: | Services consultatifs et opérationnels Finances publiques |
| No. du projet: | 30-11 |
| Titre du poste: | Expert à la prévention des fraudes |
| Durée: | Un an |
| Nombre de postes: | Un (1) |
| Fonctions: | Il est attaché à la Direction des Douanes du Gouvernement central à Léopoldville. Ses fonctions sont les suivantes:<br>- organiser et diriger un service de Recherches et de Répression des fraudes en matière de douanes et de licences;<br>- instruire les inspecteurs et les enquêteurs congolais de ce service;<br>- former d'autres fonctionnaires congolais pour ce service;<br>- modification et rectification de la législation douanière, préparation d'une refonte de la législation douanière;<br>- s'occuper de la correspondance y relative;<br>- conseiller le Directeur des Douanes en cette matière;<br>- enseigner les fonctionnaires douaniers congolais concernant les deux Tarifs douaniers et la législation douanière à l'Ecole des Douanes de Léopoldville. |
| Qualifications et expérience: | Il doit avoir une longue expérience de l'administration des douanes, de l'application des lois douanières et de la manière selon laquelle doit fonctionner un service douanier. |
| Langues: | Lire, écrire et parler couramment la langue française est essentiel. |

Annexe 18

## DESCRIPTION DE POSTE

| | |
|---|---|
| Titre du projet: | Services consultatifs et opérationnels<br>Finances publiques |
| No. du projet: | 30-11 |
| Titre du poste: | Expert au service de contrôle des douanes. |
| Nombre de postes: | Un (1) |
| Durée: | Un an |
| Fonctions: | Il est attaché à la Direction des Douanes et à la Direction de la Brigade Financière à Léopoldville. Ses fonctions à la Direction des Douanes sont les suivantes:<br><br>- organiser et diriger le "Service de Contrôle" et le "Service de répartition des recettes";<br><br>- organiser et diriger la formation de tous les fonctionnaires douaniers congolais (écoles des douanes à Léopoldville, Bukavu et Elisabethville);<br><br>- enseigner la législation douanière aux Ecoles des Douanes à Léopoldville et Bukavu.<br><br>Ses fonctions à la Direction de la Brigade Financière sont les suivantes:<br><br>- formation pratique du Directeur de la Brigade Financière et du Commandant des "Gardes Frontaliers" dans toutes leurs fonctions;<br><br>- formation théorique des autres fonctionnaires congolais ("Gardes Frontaliers" et "Police Financière") à Léopoldville et diriger cette formation pour tout le Congo dans neuf différents lieux d'affectation principaux à l'intérieur du pays. |
| Qualifications et expérience: | Il doit avoir une longue expérience de l'administration des douanes, de l'application des lois douanières et de la manière selon laquelle doit fonctionner un service douanier. |
| Langues: | Lire, écrire et parler couramment la langue française est essentiel. |

Annexe 19

## DESCRIPTION DE POSTE

| | |
|---|---|
| Titre du projet: | Services consultatifs et opérationnels Finances publiques |
| No. du projet: | 30-11 |
| Titre du poste: | Expert douanier |
| Durée: | Un an |
| Fonctions: | Il est attaché au Contrôle des Douanes et ses fonctions sont les suivantes:<br>- organisation des services de la Douane et de la Brigade Financière;<br>- surveillance de l'application de la législation douanière des deux tarifs douaniers, de la législation concernant les taxes de consommation et de la législation des changes et du commerce extérieur (contact étroit entre les Offices des Douanes et l'Office des Licences);<br>- Supervision des activités y relatives dans les bureaux et succursales des Douanes et sur les frontières douanières;<br>- participation aux voyages d'inspection périodiques du Directeur Régional des Douanes;<br>- Conseiller le Directeur Régional des Douanes dans toutes les questions touchant l'organisation et l'amélioration du service douanier ainsi que la discipline des fonctionnaires douaniers congolais;<br>- formation pratique du Direction Régional des Douanes dans toutes ses fonctions;<br>- formation théorique des autres fonctionnaires douaniers congolais (école douanière). |
| Qualifications et expérience: | Il doit avoir une longue expérience de l'administration des douanes, de l'application des lois douanières et de la manière selon laquelle doit fonctionner un service douanier. |
| Langues: | Lire, écrire et parler couramment la langue française est essentiel. |

30-11

cc: Mr. James R. Brooks
Mme Buccianti
Mr. Berger 240

15 mai 1964

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous adresser ci-joint les curriculum vitae de trois candidats postulant un emploi dans votre Ministère, dans le cadre du programme d'assistance technique ONU.

Il s'agit des personnes suivantes:

1. M. Yacoub, Khalil Walid, de nationalité syrienne, né en 1926. Il est proposé pour être chargé des rapports financiers dans les services de comptabilité. Après avoir obtenu une licence en droit (1949), il a travaillé pour le Gouvernement syrien tant dans plusieurs services du Ministère des Finances que dans d'autres ministères. M. Yacoub est qualifié pour occuper un poste d'expert dans votre Ministère.

2. M. Borredon, Roger Etienne,, de nationalité française, est né en 1905. Il est proposé pour un poste d'inspecteur d'impôts. Il a fait des études universitaires en sciences et droit. De 1926 à 1958 il a occupé un poste d'inspecteur d'impôts au Ministère des Finances en France et pendant cette période il a aussi fait des séjours en Algérie, au Sénégal et en Côte-d'Ivoire. Après 1958 il a travaillé comme professeur de mathématiques au Ministère de l'Education nationale à Paris et pour le compte de l'UNESCO à Libreville au Gabon. Il s'agit d'un expert qui possède de sérieuses qualifications pour occuper un poste au Service des impôts.

3. M. Papayannis, Pierre, de nationalité grecque, est né en 1915. Il est proposé pour un poste de contrôleur comptable au Bureau des Finances Publiques. Il possède une solide éducation universitaire comprenant un diplôme de la Faculté de Droit (Thessalonique) et un doctorat en sciences financières (Paris). De 1941 à 1955, il a occupé un poste de chef de bureau au Service de la comptabilité publique de la Préfecture.

S.E. Monsieur Emmanuel Bamba
Ministre des Finances
Léopoldville

M. Papayannis est évidemment bien qualifié pour occuper ce poste. Sa candidature fut soumise il y a quelque temps à votre approbation et obtint votre accord en mars 1963.

Je vous serais très obligé de bien vouloir m'indiquer dans les meilleurs délais si l'une ou l'autre ou plusieurs de ces candidatures vous intéressent et, dans l'affirmative, l'ONUC se chargera de prendre les mesures nécessaires pour leur recrutement.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

Bachir TOME
Conseiller principal
du Groupe Financier